

Robot[®]


Roomba[®]

Робот-пилосос


Серія 900

Посібник користувача

Важлива інформація щодо техніки безпеки

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ТРАВМ АБО ПОШКОДЖЕНЬ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ПРАВИЛ ІЗ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, КОЛИ НАЛАШТОВУЄТЕ, ВИКОРИСТОВУЄТЕ РОБОТА ТА ПРОВОДИТЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

ДІТИ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 8 РОКІВ, ОСОБИ З ОБМЕЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ, СЕНСОРНИМИ АБО РОЗУМОВИМИ ЗДІБНОСТЯМИ ЧИ ОСОБИ, ЯКІ НЕ МАЮТЬ БАЗОВИХ ЗНАНЬ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, МОЖУТЬ КОРИСТУВАТИСЯ ЦИМ ПРИСТРОЄМ ЛИШЕ ПІД НАГЛЯДОМ ОСОБИ, ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ЗА ЇХНЮ БЕЗПЕКУ, АБО ЯКЩО ВОНИ ПРОЙШЛИ ІНСТРУКТАЖ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ ТА РОЗУМІЮТЬ МОЖЛИВІ ЗАГРОЗИ. ДІТЯМ ЗАБОРОНЕНО ГРАТИСЯ З ПРИСТРОЄМ. ДІТЯМ БЕЗ НАГЛЯДУ ЗАБОРОНЕНО ЧИСТИТИ ПРИСТРІЙ АБО УСУВАТИ ТЕХНІЧНІ НЕПОЛАДКИ.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ЩОБ УНИКНУТИ ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ТА НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЕЛЕКТРОННІ ЧАСТИНИ РОБОТА, ЙОГО АКУМУЛЯТОР АБО ЗАРЯДНУ ДОК-СТАНЦІЮ НОМЕ BASE. ВНУТРІШНІ ДЕТАЛІ ПРИСТРОЮ НЕ ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ КОРИСТУВАЧЕМ. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ВИКОНУВАТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ СПЕЦІАЛІСТ. НЕ МОЖНА ТОРКАТИСЯ РОБОТА ТА ЗАРЯДНОЇ ДОК-СТАНЦІЇ НОМЕ BASE™ ВОЛОГИМИ РУКАМИ.**

Важлива інформація щодо техніки безпеки (продовження)

- Звертайте увагу на всі сигнальні попередження на корпусі робота та його частинах.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Існує ризик ураження електричним струмом. Користуйтеся роботом лише в сухих місцях.
- Робот – не іграшка. Забороняється сидіти або ставати на пристрій. Під час експлуатації робота маленькі діти та домашні тварини мають знаходитися під наглядом.
- Зберігайте та використовуйте робот дозволяється лише за кімнатної температури.
- Забороняється використовувати робот, щоб збирати гострі предмети, скло чи речі, які горять або тліють.
- Забороняється використовувати робот, щоб збирати розлитий відбілювач, фарбу, хімічні речовини або будь-яку іншу рідину.
- Забороняється розпилювати або лити рідину на робот.
- Перш ніж користуватися пристроєм, приберіть із підлоги одяг, папір, шнури від жалюзі або гардин, кабелі живлення та будь-які крихкі предмети. Якщо робот проходить по кабелю живлення від побутових приладів, які стоять на підвищеннях, є ризик, що вони можуть бути скинуті дотолу.
- Якщо в кімнаті є вихід на балкон, задля безпеки потрібно заблокувати доступ до нього за допомогою фізичного бар'єра.
- Забороняється класти будь-які предмети на робот.
- Пам'ятайте: робот рухається самостійно. Якщо ви перебуваєте в кімнаті, де працює робот, будьте обережні та не наступіть на нього.
- Заборонено використовувати робот у приміщеннях із відкритими електричними розетками в підлозі.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека враження електричним струмом. У комплект робота входить кабель живлення, підібраний залежно від країни використання. Не використовуйте сторонні кабелі. Якщо вам потрібні додаткові кабелі, зв'яжіться зі службою підтримки. Ми підберемо кабель живлення для вашої країни.
- Робот призначений для використання лише на сухій підлозі.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека враження електричним струмом і загоряння. Робот можна підключати лише до стандартної розетки. Заборонено використовувати перетворювач напруги для заряджання робота. Використання перетворювачів напруги автоматично анулює гарантію.
- Не використовуйте літій-іонні акумулятори. Використовуйте лише оригінальний акумулятор, що входить у комплект робота. Якщо потрібно замінити акумулятор, купуйте аналогічний від компанії iRobot або зв'яжіться зі службою підтримки.
- **⚠️ УВАГА.** Заряджайте робот за допомогою таких акумуляторів iRobot: нікель-метал-гідридний акумулятор (макс. 14,8 В, макс. 3000 мА/год) або літій-іонний акумулятор (макс. 3300 мА/год). Акумулятори інших типів можуть вибухнути та спричинити поранення. Перш ніж замінити акумулятор, обов'язково зв'яжіться зі службою підтримки.

- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека враження електричним струмом. Не можна користуватися зарядною док-станцією Home Base із пошкодженим кабелем або штекером. Їх потрібно замінити.
- Перед тривалим зберіганням або транспортуванням зарядіть і вийміть акумулятор із робота й аксесуарів.
- Якщо ви проживаєте в місцевості, де часто бувають грози, радимо використовувати стабілізатор напруги. Зарядна док-станція Home Base може бути обладнана стабілізатором напруги на випадок грози.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека враження електричним струмом. Перед технічним обслуговуванням робіт необхідно від'єднати від зарядної док-станції Home Base.
- Перед кожним використанням робота перевіряйте акумулятор на наявність пошкоджень або витоків електроліту. Заборонено заряджати пошкоджений або протікаючий акумулятор.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Хімічний вплив. У разі протікання акумулятора бережіть шкіру та очі від попадання цієї рідини. Якщо рідина все ж потрапила на шкіру або в очі, ретельно промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться по допомогу до лікаря. Використаний акумулятор потрібно покласти в герметичний пластиковий пакет і безпечно утилізувати відповідно до місцевого законодавства з охорони довкілля. Передайте акумулятор для утилізації в місцевий авторизований сервісний центр iRobot.
- Перед утилізацією потрібно вийняти акумулятор із робота.
- **⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Небезпека загоряння або вибуху. Не розбирайте акумулятор і не кидайте ним. Забороняється нагрівати акумулятор або тримати його біля джерела тепла чи під прямими сонячними променями. Забороняється спалювати акумулятор або допускати його коротке замикання. Бережіть акумулятор від механічних ударів.
- Не занурюйте акумулятор у рідину.
- Правила переробки та утилізації акумулятора у вашому регіоні можна дізнатися в місцевій службі з утилізації відходів.



Що означає цей знак на продукті або упакованні

Не утилізуйте електроприлади або акумулятори разом з іншими побутовими відходами; зверніться до спеціальних служб зі збору та утилізації електронних відходів. Інформацію щодо таких служб можна отримати в місцевих органах влади. Якщо електроприлади утилізують на полігонах або звалищах, небезпечні речовини можуть проникнути в ґрунт, через тварин і рослини потрапити в харчовий ланцюг людини й нанести шкоду здоров'ю. Докладну інформацію щодо програм збору, переробки та утилізації відходів можна отримати в місцевих або регіональних урядових установах з утилізації відходів.

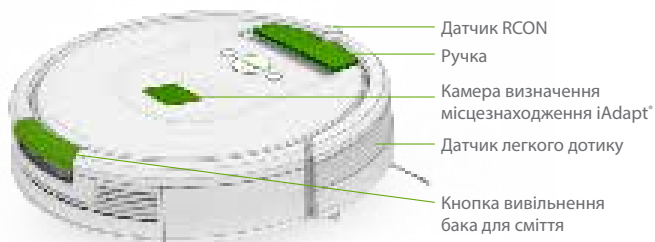


Зміст

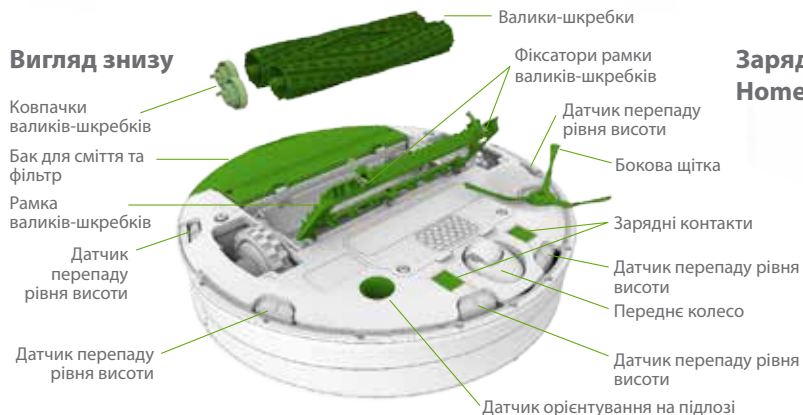
Важлива інформація щодо техніки безпеки	i
Про робот.....	2
Використання робота Roomba®	3
Дворежимні віртуальні стіни Virtual Wall®	4
Регулярний технічний догляд за роботом	4
Пошук і усунення несправностей	8
Служба підтримки iRobot	9

Про робот

Вигляд зверху



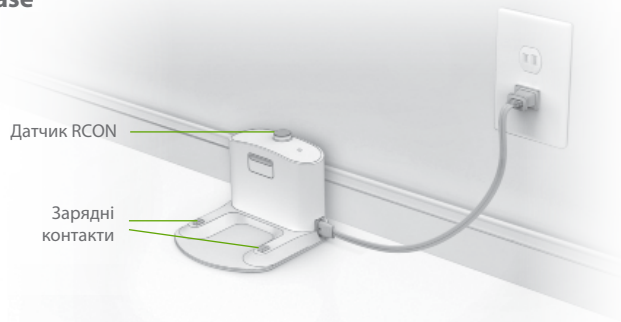
Вигляд знизу



Кнопки та індикатори



Зарядна док-станція Home Base



Використання роботи робота Roomba

Розміщення зарядної док-станції Home Base™

Поставте Home Base у відкритому місці та залиште вільний простір на вказаних нижче відстанях від зарядної док-станції.

- Не менше 0,5 м з кожного боку від Home Base.
- Не менше 1,2 м від передньої сторони Home Base і принаймні за 1,2 м від сходів.
- Не менше 2,4 м від віртуальних стін Virtual Wall.

Home Base має бути завжди підключена до джерела живлення. Установіть зарядну док-станцію Home Base у межах надійного зв'язку Wi-Fi*. Це дозволить роботу Roomba отримувати інформацію через додаток iRobot HOME.

Завантажте додаток iRobot HOME і під'єднайтеся до Wi-Fi*.

- Перегляньте ознайомчий відеофільм про те, як налаштувати та використовувати робот Roomba
- Установіть автоматичний графік прибирання (до 7 разів на тиждень) і налаштуйте параметри прибирання
- Увімкніть автоматичні оновлення ПЗ
- Отримайте доступ до порад, рекомендацій і відповідей на поширені запитання



Інструкції з використання

- Переверніть робот і зніміть пластикову стрічку з бака для сміття та запобіжні чеки акумулятора. Розмістіть робот Roomba в зарядній док-станції Home Base, щоб активувати акумулятор.
- Робот Roomba постачається з частково зарядженим акумулятором, тож готовий почати прибирання.

Примітка. Робот Roomba продається з частково зарядженим акумулятором. Якщо ви почнете цикл прибирання до повної зарядки акумулятора, робот Roomba може повернутися до зарядної док-станції Home Base для підзарядки раніше, ніж під час подальших циклів прибирання. Щоб повністю зарядити акумулятор перед першим циклом прибирання, потрібно залишити робот Roomba в док-станції Home Base на 3 години.

Примітка. Перед прибиранням приберіть зайві речі з підлоги (одяг, іграшки тощо). Використовуйте робот Roomba регулярно, щоб підлога залишалася в належному стані.

- Якщо до завершення циклу прибирання розряджається акумулятор, робот Roomba повертається до зарядної док-станції Home Base на підзарядку. У такому разі він не видасть звуковий сигнал, а на кнопці CLEAN блиматиме індикатор акумулятора ().
 - » Після підзарядки робот Roomba повертається на те місце, де зупинилося прибирання, і завершує цикл.
 - » У додатку iRobot HOME відобразиться поточний стан робота.
- Якщо робот Roomba повертається на підзарядку після завершення циклу прибирання, пролунає декілька сигналів, які вказують на успішне завершення циклу прибирання.
- Щоб зупинити пристрій під час прибирання, натисніть CLEAN.
- Щоб відновити цикл прибирання, натисніть CLEAN знову.
- Щоб застосувати локальне прибирання й увімкнути режим очікування робота Roomba, натисніть і утримуйте CLEAN, доки індикатори робота не вимкнутьсся.
- Щоб робот Roomba повернувся до док-станції Home Base під час циклу прибирання, натисніть кнопку CLEAN і (DOCK) на роботі Roomba або CLEAN на головному екрані додатка iRobot HOME. Цикл прибирання завершиться.
- Якщо робот Roomba виявляє ділянку з високим рівнем забруднення, він рухатиметься по цій ділянці вперед/назад задля ретельнішого прибирання. При цьому загориться індикатор Dirt Detect™ ().
- Щоб застосувати локальне прибирання SPOT, розмістіть робот Roomba в центрі засміченої ділянки й натисніть (SPOT) на корпусі робота. Робот Roomba ретельно прибере вибрану ділянку в радіусі близько 1 м від точки початку циклу, рухаючись по спіралі назовні, а потім назад усередину до початкової точки.
- Коли в роботі Roomba заповнюється бак для сміття (), за умовчанням він завершує цикл прибирання. Це можна налаштувати в параметрах прибирання () у додатку iRobot HOME.
 - » Робот Roomba не розпочне прибирання, якщо його бак для сміття заповнений. У такому разі витягніть і спорожніть його, а потім вставте на місце до початку або відновлення циклу прибирання.

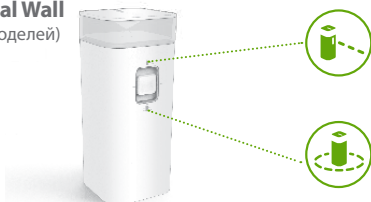
Примітка. Після кожного використання випорожняйте бак для сміття та очищуйте фільтр.

- Зберігайте робот, підключивши його до док-станції Home Base – так він завжди буде заряджений і готовий до прибирання. Якщо ви плануєте зберігати робот невід'язним до зарядної док-станції Home Base, вийміть акумулятор і розмістіть його та пристрій у прохолодному сухому місці.

Дворежимні віртуальні стіни Virtual Wall

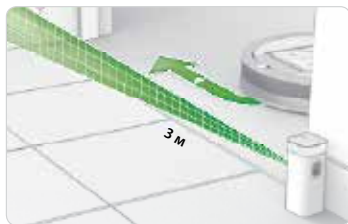
(додатковий аксесуар, доступний для всіх моделей)

Дворежимна віртуальна стіна Virtual Wall дозволяє контролювати місця роботи робота Roomba та уникати прибирання у небажаних місцях. Між циклами прибирання можна залишати пристрій у робочому стані на місці його розташування на підлозі. Для пристрою можна вибрати один із двох режимів, залежно від особливостей приміщення.



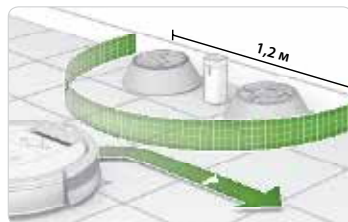
Примітка. За умови стандартної експлуатації термін служби елементів живлення становить 8–10 місяців. Якщо ви плануєте не використовувати пристрій Virtual Wall протягом тривалого часу, пересуньте його перемикач у позицію «Вимк.» (середня позиція).

Режим віртуальної стіни Virtual Wall. Коли перемикач знаходиться у верхній позиції (☑️), пристрій працює в режимі віртуальної стіни Virtual Wall. Це означає, що за його допомогою ви можете блокувати отвори розміром до 3 м. Віртуальна стіна створює невидимий конусоподібний бар'єр, який помічає лише робот Roomba.



Примітка. Що далі бар'єр від пристрою, то більше він розширюється (див. малюнок).

Режим захисної зони. Коли перемикач знаходиться в нижній позиції (☒️), пристрій створює захисну зону, у яку робот Roomba не ввійде. Це дає змогу захистити речі, які може зачепити Roomba під час прибирання (наприклад, вазу або миску домашньої тварини), а також перешкоджатиме потраплянню робота в небажані місця (наприклад, у кут або під письмовий стіл). Захисна зона невидима й сягає приблизно 60 см від центру пристрою.



Регулярний технічний догляд за роботом

Щоб забезпечити ефективну роботу Roomba, виконуйте наведені нижче процедури догляду. Якщо ви помітили, що якість прибирання робота Roomba погіршилася, випорожніть бак для сміття, очистьте фільтр і валики-шкребки.

Деталь робота	Частота очищення	Частота заміни
Бак для сміття	Після кожного використання	-
Фільтр	Щотижня (у домі з домашніми тваринами – двічі на тиждень)	Раз на 2 місяці
Датчики заповнення бака для сміття	Раз на 2 тижні	-
Переднє колесо	Раз на 2 тижні	Раз на рік
Бокова щітка Датчики перепаду рівня висоти Зарядні контакти Камера визначення місцезнаходження iAdapt Датчик орієнтування на підлозі	Раз на місяць	-
Валики-шкребки	Раз на 4 місяці (раз на 3 місяці в домі з домашніми тваринами)	1–2 рази на рік

Примітка. Компанія iRobot виробляє різноманітні запасні частини та деталі. Якщо вам потрібна якась змінна частина, зверніться до служби підтримки iRobot.


Випорожнення бака для сміття


- 1 Щоб зняти бак для сміття, натисніть кнопку фіксатора бака.



- 2 Відкрийте дверцята бака для сміття та випорожніть його.

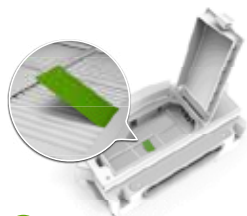


Примітка. Якщо впродовж прибирання вмикається індикатор заповнення бака для сміття , ви завжди можете призупинити прибирання, випорожнити бак для сміття та продовжити цикл.

Якщо індикатор заповнення бака для сміття  вмикається, а насправді бак для сміття порожній, перегляньте інструкції з чистки датчика заповнення бака для сміття.

Очищення фільтра

- 1 Витягніть фільтр, потягнувши за стрічку.



- 2 Витрусіть сміття, постукуючи фільтром по контейнеру для сміття.



Важливо. Кришка відсіку фільтра не закриється, доки фільтр не буде встановлено на своє місце. Вставте фільтр так, щоб стрічка була направлена догори. Заміняйте фільтр раз на два місяці.

Чистка датчиків заповнення бака для сміття

- 1 Зніміть та випорожніть бак для сміття.



- 2 Протріть внутрішні й зовнішні гнізда датчиків на баку для сміття чистою та сухою тканиною.



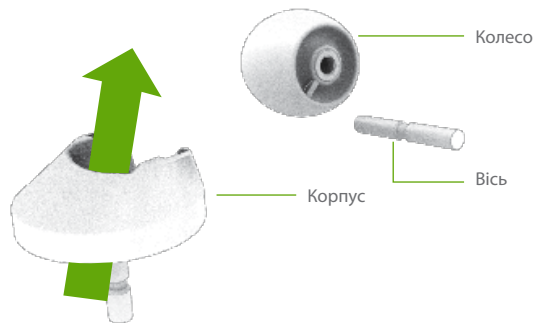
Внутрішні гнізда датчиків




Зовнішні гнізда датчиків

Очищення переднього колеса

- 1 Щоб зняти переднє колесо, потягніть його з достатньою силою.
- 2 Видаліть сміття з отвору під колесом.
- 3 Покрутіть колесо рукою. Якщо щось перешкоджає обертанню, вийміть колесо з корпусу та натисніть із достатньою силою, щоб зняти його з осі й вичистити вісь від сміття або волосся.
- 4 Після завершення процедури поверніть усі частини на місце. Переконайтеся, що колесо встановилось із характерним звуком (кляцанням).



 **Важливо.** Якщо в передньому колесі застрягло сміття або волосся, колесо може пошкодити підлогу.

Очищення бокової щітки

- 1 Викрутіть гвинт за допомогою монети або маленької викрутки.
- 2 Зніміть щітку, очистьте її та ручку щітки й установіть щітку на місце.



Очищення датчиків та зарядних контактів

- 1 Протріть датчики чистою та сухою тканиною. Не розпилюйте засіб для чищення безпосередньо на датчики або отвори датчика.



- 2 Протріть зарядні контакти робота Roomba та зарядної док-станції Home Base чистою сухою тканиною.



Очищення валиків-шкребок

- 1 Натисніть на жовті фіксатори рамки валиків-шкребок, підніміть рамку та видаліть бруд.
- 2 Зніміть валики-шкребки та жовті ковпачки валиків-шкребок. Видаліть волосся або сміття, що накопичилося під ковпачками й навколо металевих осей. Установіть на місце ковпачки валиків-шкребок.
- 3 Видаліть волосся або сміття з квадратних і шестигранних пластикових кілочків на зворотному боці валиків-шкребок.
- 4 Очиште вакуумний канал робота.
- 5 Установіть на місце валики-шкребки. Слідкуйте за тим, щоб колір і форма кілочків валиків-шкребок збігалися з кольором і формою символів валиків-шкребок на модулі очисного блока.




Пошук і усунення несправностей

У випадку виникнення проблеми робот Roomba видасть подвійний аварійний сигнал із подальшим голосовим повідомленням. Також почне блимати індикатор несправності (▲). Докладна інформація та відео доступні в додатку iRobot HOME, а також в Інтернеті. Якщо проблему не вирішено, відвідайте веб-сайт www.irobot.com/Roomba900.

Інструкції з перезавантаження

У випадку деяких помилок проблему можна вирішити перезавантаженням робота. Щоб перезавантажити Roomba, натисніть і утримуйте кнопку CLEAN протягом 10 секунд, поки всі індикатори не загоряться, а потім відпустіть кнопку. Коли ви відпустите кнопку CLEAN, пролунає звуковий сигнал, що означає успішне перезавантаження робота.

 **Примітка.** Якщо використовується режим прибирання за графіком, після перезавантаження відкрийте додаток iRobot HOME, щоб переконаватися, що графік прибирання робота Roomba не змінився.

Знижене енергоспоживання в режимі очікування

Робот Roomba споживає невелику кількість енергії, коли перебуває на зарядній док-станції Home Base, щоб підготуватися до наступного циклу прибирання та підтримувати зв'язок із Wi-Fi. Якщо робот не використовується, можна ввімкнути режим зниженого енергоспоживання. Інструкції та докладні відомості про режим зниженого енергоспоживання можна знайти в додатку iRobot HOME.

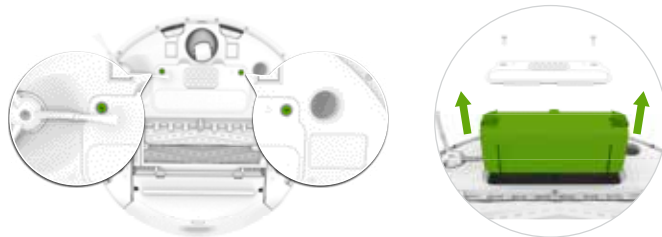
Літій-іонний акумулятор

Задля оптимальної роботи використовуйте лише літій-іонний акумулятор iRobot, який постачається в комплекті з роботом Roomba. Якщо робот Roomba працюватиме за допомогою акумулятора старшої моделі, його робота буде не такою ефективною.



Важливо. Для літій-іонних акумуляторів і пристроїв, що містять такі акумулятори, діють суворі обмеження щодо транспортування. Якщо вам потрібно перевезти цей пристрій (з акумулятором) для сервісного обслуговування, під час особистої подорожі або з іншої причини, **ОБОВ'ЯЗКОВО** дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

- » Вийміть літій-іонний акумулятор із пристрою.
- » Установіть захисну стрічку на металеві зарядні контакти акумулятора.
- » Установіть акумулятор (зі стрічкою на ньому) у пристрій і закрийте кришку відсіку.
- » Помістіть пристрій в оригінальну або вашу власну упаковку, яка надійно утримуватиме його під час транспортування.
- » Перевозити пристрій можна лише наземним транспортом (без авіаперевезень).



Служба підтримки iRobot

Україна

Якщо у вас є запитання або коментарі щодо вашого робота Roomba, перш ніж зв'язатися з продавцем, зверніться до компанії iRobot. Додаткову інформацію також можна отримати в додатку iRobot HOME.

Спочатку зайдіть на веб-сайт www.irobot.com/support і перегляньте довідкову інформацію, поширені запитання та інформацію про аксесуари. Якщо вам усе ще буде потрібна допомога, зв'яжіться з нашою службою підтримки за телефоном (877) 855-8593.

Години роботи служби підтримки iRobot

- З понеділка до п'ятниці з 09:00 до 21:00 за стандартним східним часом.
- Субота й неділя – з 09:00 до 18:00 за стандартним східним часом.

За межами України

Відвідайте global.irobot.com, щоб:

- отримати докладну інформацію про iRobot у вашій країні;
- отримати поради та підказки для покращення роботи вашого робота Roomba;
- отримати відповіді на запитання;
- зв'язатися з місцевим центром підтримки.

Цим iRobot заявляє, що радіотехнічне обладнання типу Roomba відповідає положенням Директиви 2014/53/ЄС Європейського Парламенту та Ради. Повний текст декларації відповідності продукції вимогам технічних регламентів ЄС доступний за адресою <http://www.irobot.com/compliance>



© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 (США). Усі права захищено. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base і Virtual Wall є зареєстрованими торговими марками компанії iRobot. Dirt Detect є торговою маркою iRobot Corporation. App Store є торговою маркою Apple, Inc., зареєстрованої в США й інших країнах. Google Play є торговою маркою Google, Inc. Wi-Fi і логотип Wi-Fi є зареєстрованими торговими марками Wi-Fi Alliance.

Номери патентів США: www.irobot.com/patents | Інші патентні заявки на розгляді. WC: 4598011